

Charte de l'office de Tourisme pour un tourisme durable

Tourist office charter for sustainable tourism



À l'Office, j'ai ma tasse ou ma gourde fétiche, je trie mes déchets dans la salle de pause, j'évite de gâcher du papier, j'imprime sans excès les flyers et guides pratiques,

At the Office I use my favourite mug or gourd I recycle my waste in the break room I avoid wasting paper and I print flyers and guides without any excess



À l'Office, on œuvre pour l'environnement. Je pense à couper le chauffage de mon bureau, à éteindre mon ordinateur et la lumière avant de partir et je veille à ma consommation d'eau.

At the Office we're doing our part to protect the environment: I turn off the heating in my office turn off my computer and the lights before I leave and pay attention to my water consumption



Pour venir à l'Office de Tourisme, je privilégie le covoiturage avec mes collègues ou les mobilités douces pour les fans de vélo !

Pour les déplacements communs aux Sybelles, je n'oublie pas les copains des autres Offices de Tourisme pour le covoiturage.

To come to the Tourist Office I choose to carpool with my colleagues or use soft mobility for cycling fans! For shared trips with Les Sybelles I don't forget my friends from other Tourist Offices for carpooling



Je pense à trier mes déchets, mais je n'oublie pas mes déchets numériques ! Je supprime mes mails, je trie le drive et le réseau commun. Je fais réparer mes appareils numériques au lieu de les jeter s'ils tombent en panne.

I think about recycling but I don't forget my digital waste! I delete my e-mails clean up the drive and the shared network: I get my digital devices repaired instead of throwing them away if they break down



J'essaie de privilégier au maximum les fournisseurs locaux et les circuits courts. L'office de Tourisme aime faire vivre le patrimoine de son territoire.

On permet également de laisser une place aux associations caritatives dans nos événements.

I try to favor local suppliers and short circuits as much as possible: The Tourist Office likes to bring the local heritage to life: We also allow charities a place in our events



LA TOUSSUIRE

Je pense à baisser mon chauffage quand je pars au ski la journée, je débranche les chargeurs et j'éteins mes appareils électroniques comme ma télé

I remember to turn down my heating when I go skiing during the day I unplug phone chargers I turn off electronic devices like my TV



Skieur ✨ modèle ✨

Je suis poli et bienveillant sur les pistes, je respecte les balisages

I'm polite and respectful on the slopes and I follow the signs

Je préserve la faune et la flore, je ne fonce pas dans les sapins !

I'm preserving the flora and fauna not running into the pines!

Comme à la maison, je trie mes déchets, des poubelles de tri sont disponibles Rue Blanche et à côté de l'Office de Tourisme

Just like at home I sort my rubbish Recycling bins are available in Rue Blanche and next to the Tourist Office

Je privilégie les mobilités douces : navettes de la station, navettes jusqu'à Saint Jean de Maurienne, trajets à pieds...

I prefer soft mobility: shuttles from the resort shuttles to Saint Jean walking